

Übersetzung – ENGLISCH

Haushaltsfragebogen
Personenfragebogen für alle

Household question form
Individual question form

Living in Germany

Erläuterung:

Auch Befragte mit ausländischer Staatsangehörigkeit werden mit dem deutschsprachigen Fragebogen befragt.

Die fremdsprachige Fragebogenfassung dient nur als Übersetzungshilfe in Fällen, in denen Verständigungsschwierigkeiten auftreten.

Zum Ausfüllen des Fragebogens bitte **nur** die deutschsprachigen Fassungen verwenden.

Non-German respondents are interviewed using the regular German version of the questionnaire.

The foreign language versions of the questionnaire are used as an additional translation aid only and should not be written on to fill in answers.

Please use **only** the German version of the questionnaire to fill in your answers.

Living in Germany

Survey 2007
on the social situation
of households

Individual question form

This questionnaire booklet is directed towards the individual persons in the household.

Your cooperation is voluntary. However, the scientific meaningfulness of this investigation depends on the cooperation of all persons in all households.

Therefore, we ask that:

- You allow our representative to carry out this interview; **or**
- You carefully fill out the questionnaire booklet yourself.

**Before handing in please enter
in accordance with the address log:**

Household number:

--	--	--	--	--	--	--

First name:

Please print

Your current life situation

1. How satisfied are you today with the following areas of your life?

 Please answer by using the following scale:
0 means **"totally unhappy"**,
10 means **"totally happy"**.

How satisfied are you with ...

**totally
unhappy**

**totally
happy**

– your health?

= = = = = = = = = = =

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

(if employed)

– your job?

= = = = = = = = = = =

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

(if working in household)

– your housework?

= = = = = = = = = = =

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

– your household income?

= = = = = = = = = = =

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

– your personal income?

= = = = = = = = = = =

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

– your place of dwelling?

= = = = = = = = = = =

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

– your free time?

= = = = = = = = = = =

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

(if you have small children)

– the child care available?

= = = = = = = = = = =

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

– your family life?

= = = = = = = = = = =

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

(if you do volunteer work)

– with your volunteer work in clubs,
associations, or other social service
organizations?

= = = = = = = = = = =

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

– with insurance for: health care,
unemployment, pension, and
nursing care i.e. the social
security net?

= = = = = = = = = = =

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

2. What is a typical day like for you?

How many hours do you spend on the following activities on a typical weekday, Saturday, and Sunday?

*Please give only whole hours.
Use zero if the activity does not apply!*

	Typical weekday Number of hours	Typical Saturday Number of hours	Typical Sunday Number of hours
Job, apprenticeship, second job (including travel time to and from work)	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
Errands (shopping, trips to government agencies, etc.)	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
Housework (washing, cooking, cleaning)	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
Child care	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
Care and support for persons in need of care	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
Education or further training (also school, university)	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
Repairs on and around the house, car repairs, garden work	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
Hobbies and other free-time activities	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>

3. Which of the following activities do you take part in during your free time?

**Please check off how often you do each activity:
at least once a week, at least once a month, less often, never.**

Please check just one for each line!

	At least once a week	At least once a month	Less often	Never
Going to cultural events (such as concerts, theater, lectures, etc.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Going to the movies, pop music concerts, dancing, disco, sports events	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Doing sports yourself	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Artistic or musical activities (playing music/singing, dancing, acting, painting, photographie)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Meeting with friends, relatives or neighbors	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Helping out friends, relatives or neighbors	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Volunteer work in clubs or social services	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Involvement in a citizens' group, political party, local government	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Attending church, religious events	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4. Are you a member of a church or religious community?

If so, are you ...

- Catholic
- Protestant
- a member of a different Christian denomination
or religious community
- a member of an Islamic religious community
- a member of another religious community ⇒
- No, I am not a member of a religious community

5. Are you a member of one of the following organisations or unions?

- | | Yes | No |
|--|--------------------------|--------------------------|
| - trade union? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| - professional body? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| - works or staff council at your place of work? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| - group or organisation that supports the conservation
and protection of the environment and/or nature? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| - club or similar organisation? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

6. I will now read to you a number of feelings. Please indicate for each feeling how often or rarely you experienced this feeling in the last four weeks.

- | | Very rarely | Rarely | Occasio-
nally | Often | Very often |
|------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| - angry? | <input type="checkbox"/> |
| - worried? | <input type="checkbox"/> |
| - happy? | <input type="checkbox"/> |
| - sad? | <input type="checkbox"/> |

7. Do you have access, sometimes or always, to an car for your own personal use?

- Yes, always
- Yes, sometimes
- No

8. Have you been engaged in paid work during the last 7 days, even if this work was only for an hour or just a few hours?

 Please answer yes also if you normally would have worked in the last seven days, but because of holidays, sickness, bad weather, or other reasons did not do so.

Yes No

9. Are you currently under maternity protection or in the legally regulated "Elternzeit"?

Yes, maternity leave
Yes, Elternzeit No

10. Are you officially registered as unemployed at the Employment Office ("Arbeitsamt")?

Yes No

11. Are you currently in some sort of education? In other words, do you attend a school or institution of higher education, are you engaged in an apprenticeship or are you participating in further education or training?

Yes No  Skip to question 13!



12. What type of education or continuing training is that?

General school:

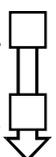
- Secondary general school ("Hauptschule") ...
- Intermediate School ("Realschule")
- Upper Secondary School ("Gymnasium")
- Comprehensive School ("Gesamtschule")
- Evening Intermediate School ("Abendrealschule")
- "Fachoberschule"

Vocational education:

- Primary vocational training year, vocational preparatory year ("Berufsgrundbildungsjahr, Berufsvorbereitungsjahr")
- Vocational school without apprenticeship ..
- Apprenticeship
- Full-time vocational school ("Berufsfachschule, Handelsschule")
- School for health care professions
- Trade and technical school ("Fachschule", for example, "Meister-, Technikerschule")
- Education as public employee

Other:

Higher Education:

- "Fachhochschule"
 - University, other higher education institution
- 

Are you receiving a scholarship for these studies?

 If so, from what organization?

- No
- Yes, BAföG
- Yes, other

Further education ("Weiterbildung") / occupational retraining ("Umschulung"):

- Professional or vocational retraining ("Umschulung")
- Further education in your profession
- Professional rehabilitation
- Further education in politics or general

Other:

**13. Are you currently engaged in paid employment?
Which of the following applies best to your status?**

 Pensioners with a job contract are considered employed.

- Full-time employed
- Part-time employed
- In occupational / professional education or retraining
- Marginally ("geringfügig") or irregularly employed

Skip to question 27!

- Approaching retirement part-time employment
with zero working hours

Skip to question 73!

- Doing your compulsory military service
- Doing community service as substitute for compulsory
military service ("Zivildienst") / Voluntary social year
- Not employed

14. Do you intend to engage in paid employment (again) in the future?

- No, definitely not
- Probably not
- Probably
- Yes, definitely

Skip to question 74!

15. When, approximately, would you like to start with paid employment?

- As soon as possible
- Next year
- In the next two to five years
- In the distant future,
in more than five years

16. Are you interested in full-time or part-time employment, or would both suit you?

- Full-time
- Part-time
- Either I'm not sure yet

**17. If you were currently looking for a new job:
Is it or would it be easy, difficult or almost impossible to find an appropriate position?**

- Easy
- Difficult
- Almost impossible

18. How high would your net income or salary have to be for you to take a position offered to you?

↓

euros per month

Can't say, it depends.....



Skip to question 20!

19. In your opinion how many hours a week would you have to work to earn this net income?

hours per week

20. If someone offered you an appropriate position right now, could you start working within the next two weeks?

Yes

No

21. Have you actively looked for work within the last four weeks?

Yes
↓

No

Skip to question 24!

22. What have you undertaken within the last four weeks in order to find a (different) job?

Please check all applicable answers.

- Job search through the federal employment office ("Agentur für Arbeit", "Arbeitsamt")
- Job search through a Job-Center / ARGE / "Sozialamt"
- Job search through a personnel service agency ("PSA")
- Job search through a private employment agency
- Insertion of advertisements
- Searched advertisements
- Research on the internet
- Job applications submitted in response to employment advertisements
- Impulse applications
- Job search through acquaintances, friends, relatives
- Tests
- Other

23. Have you received a voucher „Vermittlungsgutschein“, and if so what was the value?

Yes ⇒ value: euros

No

24. There are different reasons for being employed.
Which is for you the main reason:
to earn money or are other reasons important?

- Earn money
- Other reasons
- Both about the same

25. Would you like to work in your current / past profession or in the area of your education / training, or would you rather do something new? Or does it not matter to you?

- In my current/past profession
or area of education/training
- Something new
- Doesn't matter
- Does not apply,
do not have a job (yet)

26. How likely is it that one or more of the following occupational changes will take place in your life within the next two years?

 Please estimate the probability of such a change according to a scale from 0 to 100.
0 means that such a change will definitely **not** take place.
100 means that such a change definitely will take place.
All the values in between can be used for differentiation.

	Definitely <i>not</i>	Definitely
- Start paid work	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	0	100
	10	90
	20	80
	30	70
	40	60
	50	50
	60	40
	70	30
	80	20
	90	10
	100	0
- Become self-employed or work on a free-lance basis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	0	100
	10	90
	20	80
	30	70
	40	60
	50	50
	60	40
	70	30
	80	20
	90	10
	100	0
- Receive further education or training by means of courses or seminars	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	0	100
	10	90
	20	80
	30	70
	40	60
	50	50
	60	40
	70	30
	80	20
	90	10
	100	0

Skip to question 74!

Your current employment

28. Did you change your job or start a new one after December 31, 2005?

Yes 

No 

Skip to question 36!

29. When did you start your current position?

2006, in the month

2007, in the month

30. What type of an employment change was that?

 *In the case that you have changed positions several times, please pick the appropriate reason for the most recent change.*

I have entered employment for the first time in my life 

Skip to question 33!

I have started up with paid employment again after not having been employed for a while

I have started a new position with a different employer (for temporary workers this includes working in an temporary workplace)

I have been taken on by the company in which I did my apprenticeship / worked as part of a state employment program / was employed on a free-lance basis

I have changed positions within the same company

I have become self-employed 

Did you receive funds from any government programs to start your own business?

Yes, as an one-person company ("Ich-AG")

Yes, from other public programs

No

31. Are you able to use your professional skills and abilities today more, about the same, or less than in your previous position?

More

About the same

Less

**32. How do you view your current position compared to your previous one?
In which of the following points has your new job improved or worsened your status?
Or has it stayed about the same?**

 Please check just **one** for each line!

How is this with regards to ...	Improved	About the same	Worse
- the type of work?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- income?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- chances of promotion?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- work load?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- commute?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- work hour regulations?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- benefits?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- security against loss of job?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**33. Were you actively looking for a job when you received your current position,
or did it just come up?**

Actively looking for job

Just came up

34. How did you find out about this job?

 Please check just **one**!

Through the federal employment office
("Arbeitsamt", "Agentur für Arbeit")

Through a Job-Center / ARGE / "Sozialamt"

Through a personnel service agency ("PSA")

Through a private recruitment agency

An advertisement in the newspaper

An advertisement in the internet

Through friends or relatives

I have returned to a former employer

Other or none of the above

35. Was the Employment Office involved in finding the job?

Yes, directly

Yes, provided a voucher ("Vermittlungsgutschein")
for a private recruitment agency ⇒ value euros

No

36. What is your current position/occupation?

 Please give the exact title. For example, do not write "clerk", but "shipping clerk"; not "blue-collar worker", but "machine metalworker". If you are engaged in public employment, please give your official title, for example, "police chief" or "Studienrat". If you are an apprentice or in vocational training, please state the profession associated with your training.

Please write the German term only!

37. Is this position the same as the profession for which you were educated or trained?

Yes Currently in education or training
No I have not been trained or educated for a particular profession

38. What type of education or training is usually necessary for this type of work?

No completed vocational training/apprenticeship required
Completed vocational training/apprenticeship required
"Fachhochschule" degree required
Completed education at a university or other institution of higher education

39. What type of introduction or introductory training is usually necessary for this type of work?

Only a short introduction on the job
A longer training period in the company
Participation in special training or courses

40. Does the company in which you are employed belong to the public sector?

Yes No

41. In which branch of business or industry is your company or institution active for the most part?

 Please state the branch as exactly as possible, for example, not "industry", but "electronics industry"; not "trade", but "retail trade"; not "public service", but "hospital".

Please write the German term only!

42. Approximately how many people does the company employ as a whole?

less than 5 people ...
from 5 up to 10 people ...
from 11 up to, but less than 20 people ...
from 20 up to, but less than 100 people ...
from 100 up to, but less than 200 people ...
from 200 up to, but less than 2,000 people ...
2,000 or more people Not applicable, because I am self-employed without further employees

43. Since when have you been working for your current employer?

 If you are self-employed, please indicate when you started your current work.

Since

--	--

--	--	--	--

 month year

44. Is this work temporary or on a contractual basis?

Yes No

45. Is your contract of employment for an unlimited or limited period?

Unlimited period  Skip to question 47!
 Limited period
 Not applicable, do not have an employment contract

46. Is it an "ABM" Job (created through the government employment program) or a "1 Euro Job" (for non-profit work)?

Yes, an ABM job (government employment program)
 Yes, a 1 Euro job (non-profit work)
 No

47. What is your current occupational status?

 If you are employed in more than one position, please answer the following questions for your **main** position only.

Blue-collar worker:

Untrained worker
 Trained worker ("angelernt")
 Trained and employed as skilled worker
 Foreman ("Vorarbeiter")
 Master craftsman ("Meister")

Self-employed (including family members working for the self-employed)

Number of employees
 None 1 – 9 10 and more

Self-employed farmer	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Free-lance professional, independent scholar	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Other self-employed	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Family member working for self-employed relative	<input type="checkbox"/>		

Apprentices / trainees and interns:

Apprentice / trainee in industry of technology
 Apprentice / trainee in trade and commerce
 Volunteer, intern, etc.

White-collar worker:

Industry and works foreman in a salaried position
 Employee with simple duties, without training/education certificate
 Employee with simple duties, with training/education certificate
 Employee with qualified duties (e.g. executive officer, bookkeeper, technical draftsman)
 Employee with highly qualified duties or managerial function (e.g. scientist, attorney, head of department)
 Employee with extensive managerial duties (e.g. managing director, manager, head of a large firm or concern)

Civil servant

(including judges and professional soldiers)

Lower level
 Middle level
 Upper level
 Executive level

48. In your position at work, do you supervise others?
In other words, do people work under your direction?

Yes


No 

Skip to question 51!

49. How many people work under your direction?

people

50. What kind of leadership position do you hold? Are you ...

- in top management
(for example, executive board, business director, division manager)
- in middle management
(for example, department head, regional director)
- in lower management
(for example, group supervisor, section head,
management of a small branch office / small business)
- in a highly qualified specialist position (for example, project head)

51. If you lost your job today, would it be easy, difficult, or almost impossible for you to find a new position which is at least as good as your current one?

Easy

Difficult

Almost impossible

52. Is the income that you earn at your current job just, from your point of view?

Yes 

Skip to question 54!

No


53. How high would your net income have to be in order to be just?

euros per month

Don't know

54. Income earned varies in Germany. Therefore we would like to ask you where your place of work lies: Is it ...

- in one of the old federal states
- in one of the new federal states ...
- in the west of Berlin
- in the east of Berlin
- or abroad?

55. Is your current job in the city where you live?

Yes 
No


Skip to question 57!

56. How often do you commute from your apartment to your place of work?

Every day
Once a week ...
Less often

57. How far (in kilometers) is your job from your place of residence?

km

Difficult to say, location of workplace varies

Workplace and home are in the same building
or at the same ground

58. How many days do you usually work per week?

days

Not applicable, because ...

- the number of days is not fixed
- the number of days changes from week to week ..

59. And how many hours do you work on a typical workday?

hours

Varying, irregular

60. Nowadays, there are a number of different types of working hours available.
Which of the following possibilities is most applicable to your work?

- A Fixed daily working hours
- B Working hours fixed by employer, which may vary from day to day
- C Working hours fixed by employer, which may vary from day to day
- D Flexitime within a working hours account and a certain degree of
self-determination of daily working hours within this account

61. Do you sometimes have to work in the evenings (after 7:00 PM) or nights (after 10:00 PM)?
If so, how often?

	No, never	Yes			
		every day	several times a week	once a week (changing shifts)	less often, as needed
Evenings (after 7.00 PM)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Nights (after 10:00 PM)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

62. Do you have to work weekends?
If so, how often?

	No, never	Yes			
		every week	every two weeks	every 3 - 4 weeks	less often
Saturdays	<input type="checkbox"/>				
Sundays	<input type="checkbox"/>				

63. How many hours are stipulated in your contract (excluding overtime)?

, hours per week No set hours

64. And how many hours do your actual working-hours consist of including possible over-time?

, hours per week

If less than 30 hours:		If 30 hours or more:	➔	Skip to question 67!
------------------------	--	----------------------	---	----------------------



65. Is it a marginal job in accordance with the 400/800 Euros Rule (mini-/midi-job)?

Yes, mini-Job (up to 400 Euros)
 Yes, midi-Job (400 to 800 Euros)
 No

66. Is this part-time occupation in accordance with the latest law concerning parental part-time (Federal Child Benefit Law)?

Yes No

67. Are you currently observing the legal regulation concerning part-time work while approaching retirement?

Yes ➔ Reduced working-hours
 No Reduced salary for temporarily unchanged working-hours (in saving phase)

68. If you could choose your own number of working hours, taking into account that your income would change according to the number of hours:

How many hours would you want to work?

, hours per week

69. Do you work overtime?

Yes 

No
Not applicable, because
I am self-employed

Skip to Question 73!

70. Can you also collect this over-time in a so-called working-hours account, which allows you time off to be taken within a year or longer?

Yes ⇨ with the collected hours to be used . . .
No

- by the end of the year
- within a shorter period of time
- within a longer period of time

71. If you do work overtime, is the work paid, compensated with time-off, or not compensated at all?

Compensated with time-off
Paid
Partly paid, partly compensated with time-off
Not compensated at all

72. How was your situation with regards to overtime last month?
Did you work overtime? If yes, how many hours?

Yes ⇨ hours, of which: hours were paid
No *Please enter "00" if unpaid*

73. How high was your income from employment last month?

 If you received extra income such as vacation pay or back pay, please do **not** include this. Please do include overtime pay.

 If you are self-employed: Please estimate your monthly income before and after tax.

Please fill in both:

- **gross** income, which means wages or salary before deduction of taxes and social security
- **net** income, which means the sum after deduction of taxes, social security, and unemployment and health insurance.

My income was: gross euros
net euros

74. It is possible to work in addition to regular employment, household work, education and also as pensioner. Do you engage in any of the following activities?

 *Your main employment activity described in the previous sections should not be included!*

Work in family business

No, none of these

Regularly paid secondary employment

Occasional paid work

Skip to question 82!

75. Which occupation is that? Please be as specific as possible.

Please write the German term only!

76. In which of the following categories does this work fit?

Agriculture / Forestry

Construction

Industry and vocational trade

Services

77. Whom do you work for in that regard? Is it –

 *Several answers may be checked!*

– a company (or several companies)?

– a private household (or several)?

– a public institution?

– other?

78. How many days a month do you engage in this additional employment?

days a month

79. How many hours on average on these days?

hours a day

80. How many months a year do you engage in this additional employment?

months a year

81. How much was your gross income for this job for last month?

euros

82. From which of the following income sources do you personally receive money at this time?

 Please check all that apply!

**For all the applicable sources of income, please indicate how large an amount is each month.
If you are unable to state the exact amount, please estimate.**

Source of income	Yes	Gross amount per month ★)
Own pension <i>If you have more than one, please add them together!</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/> euros
Widower's pension, orphan's pension <i>If you have more than one, please add them together!</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/> euros
Unemployment pay ("Arbeitslosengeld")	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/> euros
Unemployment pay II / social assistance payments ("Arbeitslosengeld II / Sozialgeld")	<input type="checkbox"/>	 Please include the amount in the household questionnaire!
Support for further training and education ("Unterhaltsgeld bei Fortbildung") / Transition pay ("Übergangsgeld")	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/> euros
Early retirement pay from the former employer	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/> euros
Maternity benefit during maternity leave ("Erziehungsgeld", "Elterngeld")	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/> euros
BAföG (state support for higher education), grants, vocational training support	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/> euros
Pay for compulsory military service, community service in place of military service ("Zivildienst")	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/> euros
Alimony or child support from your former partner (including temporary child support from the state before the question of child support is decided)	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/> euros
Other types of financial assistance from persons who do not live in the household	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/> euros
None of these	<input type="checkbox"/>	

★)  The gross amount means before any deductions for taxes, social security, etc.
This is only of relevance to pensioners and potentially to those on company pensions.

How were things last year?

83. Did you end school, vocational training, or university education after December 31, 2005?

Yes


No 

Skip to question 87!

When?

2006, in the month

2007, in the month

84. Did you conclude this education with a degree, certificate or diploma?

Yes


No 

Skip to question 87!

85. Did you complete this degree / certificate / diplome in Germany or in another country?

In Germany

In another country

86. What kind of a degree was that?

General school certificate:

Secondary general school leaving certificate ("Hauptschulabschluss")

Intermediate school leaving certificate ("Mittlere Reife", "Realschulabschluss")

Leaving certificate from a Fachoberschule ("Fachhochschulreife" – qualification for studies at a Fachhochschule)

Upper secondary leaving certificate ("Abitur")

Other school leaving certificate

Please specify:

Higher Education Degree

Fachhochschule

University, technical university, other higher education institution

Please also state the degree and subject:

Vocational Degree

Name of the vocation:

Type of education or training:

Apprenticeship

Full-time vocational school ("Berufsfachschule, Handelsschule")

School for health care professions

Trade and technical school for vocational education ("Meister-, Technikerschule" etc.)

Training for public employees

Company retraining

Other, for example further training

87. Did you leave a job after December 31, 2005 (one which you also had before this date)?

Yes 

No 

Skip to question 93!

88. When did you leave the last job?

2006, in the month

2007, in the month

89. How long were you employed in that position?

years months

90. How was this job terminated?

 Please check only **one!**

Because your place of work or office has closed

My resignation

Dismissal

Mutual agreement

A temporary job or apprenticeship had been completed

Reaching retirement age / pension

Suspension

Purpose of your self-employment / business

91. Did you receive any sort of compensation or severance package from the company?

Yes 

How much in total?

euros

No

92. Did you have a new contract or a prospective job before you left your last position?

Yes, a prospective job

Yes, a new contract

No, I didn't have anything lined up

I didn't look for a new job

93. And now think back on all of 2006.

We've drawn up a type of calendar below. Listed on the left are various employment characteristics that may have applied to you last year.

Please go through the various months and check all the months in which you were employed, unemployed, etc.

 *Please note that at least one must be checked for each month!
Even if you were unemployed for less than one month, please check off that month.*

I was ...	2006											
	Jan.	Febr.	Mar.	April	May	June	July	Aug.	Sept.	Okt.	Nov.	Dec.
full-time employed (including State employment programs "ABM" / "SAM")	<input type="checkbox"/>											
part-time employed	<input type="checkbox"/>											
I held a Mini-Job (up to 400€) ...	<input type="checkbox"/>											
in first-time company training / apprenticeship	<input type="checkbox"/>											
in further training, retraining, further professional education ..	<input type="checkbox"/>											
registered as unemployed	<input type="checkbox"/>											
in retirement or early retirement "Vorruhestand"	<input type="checkbox"/>											
on maternity leave / child rearing leave / "Elternzeit"	<input type="checkbox"/>											
in school, at university or "Fachschule"	<input type="checkbox"/>											
Military Service / Reserve Duty Training Exercise <input type="checkbox"/>	}	<input type="checkbox"/>										
Community Service												
Voluntary Social Year												
housewife, houseman	<input type="checkbox"/>											
Other (please specify): <input type="text"/>	<input type="checkbox"/>											

Income in 2006

94. We have already asked for your current income.

In addition, please state what sources of income you received in the past calendar year 2006, independent of whether the income was received all year or only in certain months.

Look over the list of income sources and check all that apply.

For all sources that apply please indicate how many months you received this income in 2006 and how much this was on average per month.

(Please state the gross amount which means not including deductions for taxes or social security).

 **Please answer all the questions on this page and if necessary, the additional questions.**

Source of income	Received in 2006	Months in 2006	Gross amount per month euros
Wages or salary as employee (including wages for training, "Vorruhestand", wages for sick time ("Lohnfortzahlung"))	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>
Income from self-employment, free-lance work	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>
Additional employment	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>
Own pension	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>
Widower's pensin, orphan's pension	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>
Unemployment pay ("Arbeitslosengeld")	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>
Unemployment pay II / social assistance payments ("Arbeitslosengeld II" / Sozialgeld")	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>
Support for further training and education ("Unterhaltsgeld bei Fortbildung") / Transition pay ("Übergangsgeld")	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>
Maternity benefit during maternity leave ("Erziehungsgeld")	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>
BAföG (state support for higher education), grants, vocational training support	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>
Pay for compulsory military service, community service in place of military service ("Zivildienst")	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>
Alimony or child support from your former partner (including temporary child support from the state before the question of child support is decided)	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>
Other types of financial assistance from persons who do not live in the household	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>

Additional questions 95 - 96

Additional question 97

Additional question 97

Please include the amount in the household questionnaire!

I received no income from the sources named in 2006

Skip to question 98!

Additional questions for employed persons

95. Did you receive any of the following additional payments from your employer last year (2006)?
If yes, please state the gross amount.

13th month salary	<input type="checkbox"/> in total	<input type="text"/>	euros
14th month salary	<input type="checkbox"/> in total	<input type="text"/>	euros
Additional Christmas bonus	<input type="checkbox"/> in total	<input type="text"/>	euros
Vacation pay	<input type="checkbox"/> in total	<input type="text"/>	euros
Profit-sharing, premiums, bonuses	<input type="checkbox"/> in total	<input type="text"/>	euros
Other	<input type="checkbox"/> in total	<input type="text"/>	euros
No, I received none of these		<input type="checkbox"/>	

96. Last year (2006), did you receive money to cover traveling expenses
or an allowance for use of local public transit (e.g. "Jobticket")?
If so, please indicate the value thereof:

Yes → please state: euros

No

Additional question for retirees, pensioners

97. Who pays your pension and how high were the monthly payments in 2006?

 Please state the gross amount, **excluding** taxes. If you receive more than one pension,
please check each that applies.
If you do not know the exact amount, please estimate.

	Own pension		Widower's pension, orphan's pension	
Deutsche Rentenversicherung (formerly LVA, BfA, Knappschaft)	<input type="text"/>	euros	<input type="text"/>	euros
Beamtenversorgung	<input type="text"/>	euros	<input type="text"/>	euros
Kriegsopferversorgung	<input type="text"/>	euros	<input type="text"/>	euros
Unfallversicherung (z.B. der Berufsgenossenschaft)	<input type="text"/>	euros	<input type="text"/>	euros
Zusatzversorgung des öffentlichen Dienstes (z.B. VBL)	<input type="text"/>	euros	<input type="text"/>	euros
Betriebliche Altersversorgung (z.B. Werkspension)	<input type="text"/>	euros	<input type="text"/>	euros
Private pension scheme	<input type="text"/>	euros	<input type="text"/>	euros
Other: <input type="text"/>	<input type="text"/>	euros	<input type="text"/>	euros

Health and Illness

98. How would you describe your current health?

- Very good
- Good
- Satisfactory
- Poor
- Bad

99. Are you legally classified as handicapped or capable of gainful employment only to a reduced extent due to medical reasons?

- Yes ➔ What is the extent of this capability reduction or handicap according to the most recent diagnosis? %
- No

100. Have you gone to a doctor within the last three months?
If yes, please state how often.

- Number of trips to the doctor's in the last three months I haven't gone to the doctor's in the last three months

101. And how was that with regards to stays in the hospital?
Were you ever admitted to a hospital for at least one night in 2006?

- Yes ➔
- No ➔ Skip to question 103!

102. How many nights altogether did you spend in the hospital last year?

nights

And how often were you admitted to a hospital in the year 2006?

times

103. If you were employed in 2006:

Were you sick from work for more than six weeks at one time last year?

- Yes, once
- Yes, several times
- No

I was not employed in 2006 ➔ Skip to question 105!

104. How many days were you not able to work in 2006 because of illness?

 Please state all the days, not just those for which you had an official note from your doctor.

None

A total of days

105. Did you receive any treatment towards medical rehabilitation last year, i.e. in 2006?

Yes

No

106. Did you receive any measures towards occupational rehabilitation last year, i.e. in 2006 (e.g. occupational retraining, technical or financial help towards your job for either you or your employer)?

Yes

No

107. Now some questions about your health insurance. First the question:
Do you qualify for additional allowances (such as "Beihilfe" or "Heilvorsorge") for public employees?

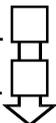
Yes

No

108. Have you changed to a different health insurance provider after December 31, 2005?

Yes

No



I do not have any medical insurance

Skip to question 120!

109. How are you insured for sickness:
Do you have state health insurance or are you almost exclusively privately insured?

Please answer also if you do not pay for the insurance yourself, but are covered by another family member. Compulsory health insurance providers are listed in Question 110.

In compulsory health insurance



Almost exclusively privately insured

Skip to question 115!

110. Which of the following is your health insurance provider?

AOK

TKK

GEK

Barmer

IKK

Knappschaft...

DAK

KKH

LKK

Company health insurance ..

Sonstige



please state:

111. Are you personally in this health insurance ...

- a mandatory paying member

- a voluntary paying member

- covered by the insurance of a family member

- insured as pensioner, unemployed, student, or draft soldier or through your community service work ("Zivildienst")?

112. Do you have additional private health insurance?

Yes
 

No 

Skip to question 120!

113. What do you pay for private insurance per month?

euros per month

Don't know

114. Which of the following are covered by your additional health insurance?

 Please check all that apply!

Hospital stay

Dentures

Corrective devices
(glasses, for examples)

Coverage abroad

Other

Don't know

Skip to question 120!

115. In whose name is your private health insurance:
another family member's or your own?

Other family member 

Skip to question 120!

Your own
 

116. What do you pay per month for health insurance?

euros per month

Don't know

117. Is that amount just for you or are other people covered?

Just for me

In additional to myself persons are covered
Number

118. Is it health insurance with a deductible or co-payment?

Yes
 

No 

Skip to question 120!

119. What type of deductible or co-payment do you have?

Co-payment of %

General deductible in the amount of euro

120. The social security system in the FRG is split into several branches: Health care, unemployment insurance, and pension insurance. The social security and its corresponding private businesses are there to provide for emergencies and old age.

How financially secure are you in the following situations?

	Very good	Good	Satisfactory	Poor	Bad	Don't know/ does not apply
When sick	<input type="checkbox"/>					
When unemployed	<input type="checkbox"/>					
In old age	<input type="checkbox"/>					
When needing nursing care	<input type="checkbox"/>					

121. Do you think the social security contributions or premiums that you pay are –

– too high

– appropriate Don't know

– too low Does not apply ...

122. What would be the minimum net household income needed to get by

euros Don't know

123. Are you already retired or a pensioner?

No Yes ➔ Skip to question 126!

124. Did you sign a contract for a Riestar pension plan after 31.12.2001?

Yes No

125. How well are you able to, or would you be able to, cover your living costs in old age solely with the statutory retirement or pension?

Very well

Well

Not so well

Badly

Very badly

126. The following questions are under the subtitle of “Your personal assets and liabilities”

Wealth formation is an important topic today in all strata of the population, particularly regarding the need to make provisions for old age. We are therefore trying to get an accurate overall picture of the situation of wealth formation of German citizens.

We would like to invite you to take part in this project. In order to do so, together with you, we would like to create your own personal “assets and liabilities statement”, which may also be able to help you gain a better view of your finances. You can be absolutely sure that your details will be handled with confidentiality and will only be used for economic evaluation.

➔ Please continue to questions **(A)** to **(H)** on the following pages.

**Do you possess the following types of property or wealth?
If yes, then please estimate its current value.**

(A) Are you personally the owner of the house or apartment in which you live?

Yes

No

Value: If you were to sell today, how much would you receive for your house/apartment including land?		Euro	<input type="text"/>
Financial burden: If you still have a loan taken out on your house/apartment, how high is the remaining debt (excluding interest)?		Euro	<input type="text"/>
Personal share of property: Are you the sole owner (100%) or co-owner (e.g. with your spouse)?		Is paid off	<input type="checkbox"/>
If co-owner, how high is your own share?		Sole Owner	<input type="checkbox"/>
		Share in %	<input type="text"/> <input type="text"/>

(B) Apart from the property you live in, do you possess another house or more land?

Yes

No

Type and number of properties: What type of property is it?			
One family house / Free hold flat (not used by yourself)		<input type="checkbox"/>	
Multiple family house / Apartment house		<input type="checkbox"/>	
Holiday home / Weekend home		<input type="checkbox"/>	
Undeveloped land		<input type="checkbox"/>	
Other property		<input type="checkbox"/>	
How many of this type of property do you have ? (excluding the one used by yourself)	Amount	<input type="text"/> <input type="text"/>	
Value: If you were to sell your property today (excluding the one used by yourself), how much would you receive?		Euro	<input type="text"/>
Personal share of property: Are you the sole owner (100%) or co-owner (e.g. with your spouse)?		Sole Owner	<input type="checkbox"/>
If co-owner, how high is your own share?		Share in %	<input type="text"/> <input type="text"/>
Financial burden: If you still have a loan taken out on your property, how high is the remaining debt (excluding interest)?		Euro	<input type="text"/>
		Is paid off	<input type="checkbox"/>

(C) Do you personally have a savings contract with a building and loan association?

Yes

No

Value: What would you estimate your current building savings balance to be, including interest and dividends? <i>If you have more than one such agreement, please add together and state the total sum!</i>	Euro	<input type="text"/>
--	------	----------------------

D Do you possess financial assets in the form of a savings balance, savings bonds, bonds, shares or investments?

Yes 
 No


Value:	
How high do you estimate the value of your financial assets?	Euro <input type="text"/>
Personal share of property:	
Are these financial assets in your name or do they stretch over joint accounts, i.e. with your spouse?	Sole Owner <input type="checkbox"/>
If the latter, how high is your share?	Share in % <input type="text"/> <input type="text"/>

E Do you have a life insurance policy or private retirement insurance policy, purchased either by you or by your employer for you?

Yes 
 No


Value:	
How high do you estimate the current cash surrender value of these policies to be?	Euro <input type="text"/>

F Are you the owner of a commercial enterprise, i.e. a company, a shop, an office, a practice or an agricultural enterprise, or are you involved in an enterprise such as the above forementioned?

Yes 
 No


Personal share of property:	
Are you the sole owner or co-owner of this enterprise, e.g. GBR, GmbH or KG?	Sole Owner <input type="checkbox"/> Co-owner <input type="checkbox"/>
Value:	
How high do you estimate the current value of your enterprise or of your share to be? This is the price before tax, which you would receive at the sale of your enterprise or your share, taking into account any remaining financial burdens.	Euro <input type="text"/>

G Do you possess any tangible assets in the form of gold, jewellery, coins or valuable collections?

Yes 
 No


Value:	
If it were possible to estimate the value of these tangible assets: How high would the total value be?	Euro <input type="text"/>

H Leaving aside any mortgages on house or property or house-building loan:
 Do you currently still own money on loans that you personally were granted by a bank, other organization, or private individual, and for which you personally are liable?

Not including mortgages or building loans!

Yes 
 No


Financial burden:	
How high are your outstanding debts?	Euro <input type="text"/>

**Question 127
 next page!**

Attitude and opinions

127. Generally speaking, how much are you interested in politics?

- Very much
- Much
- Not so much
- Not at all

128. Many people in Germany lean towards one party in the long term, even if they occasionally vote for another party.

Do you lean towards a particular party?

Yes

No →

Skip to question 130!

129. Toward which party do you lean?

- SPD
- CDU
- CSU
- FDP
- Bündnis 90 / Die Grünen ...
- Linke.PDS / WASG
- DVU/Republikaner/NPD
- Other

And to what extent?

- Very strongly
- Rather strongly
- Somewhat
- Weakly
- Very weakly

130. What is your attitude towards the following areas – are you concerned about them?

Very concerned Somewhat concerned Not concerned at all

- | | | | |
|---|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| General economic development | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Your own economic situation | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Your health | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Environmental protection | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Maintaining peace | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Crime in Germany | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Consequences of the expanding the EU to the east | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Immigration to Germany | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Hostility towards foreigners or minorities in Germany | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <i>If you are employed:</i> | | | |
| Your job security | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Or what else are you concerned about?

Please state:

Family situation and background

131. Your sex and year of birth:

male
 female

Year of birth:

1	9		
---	---	--	--

132. What is your marital status?

Married, living together with my spouse →
 Married, living (permanently) separated from my spouse ...
 Single
 Divorced
 Widowed

Skip to question 134!

133. Are you in a serious/permanent relationship?

Yes ↓
 No →

Skip to question 134!

Does your partner live in the same household?

Yes → First name:

--

 No

134. Now some questions on your native language, the language spoken by the family you grew up in. Is German the native language of you and both of your parents?

No ↓
 Yes →

Skip to question 137!

135. How is it for you personally:

How well do you speak and write German?

How well do you speak und write the language of your country of origin, or the language of your parents?

	Speaking	Writing	Speaking	Writing
Very well	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Well	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Okay	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Poorly	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Not at all	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

136. What language do you speak here ...

- mostly German
- mostly the language of my native country
- German half of the time and my native language half of the time

- 137. In the last 12 months, have you ...**
- | | Yes | No |
|---|--------------------------|--------------------------|
| – visited people of German origin in their home? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| – visited people of foreign origin in their home? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

- 138. In the last 12 months, did you receive a visit in your home from ...**
- | | Yes | No |
|-----------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| – people of German origin? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| – people of foreign origin? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

139. Is your nationality German?

Yes


No 

Skip to question 142!

140. Do you have a second citizenship in addition to your German?

Yes  please state:

No

141. Have you had German nationality since birth or did you acquire it at a later date?

Since birth 

Skip to question 147!

At a later date 

Skip to question 144!

142. What is your citizenship? please state:

143. Were you born in Germany?

Yes

No

144. How often have you experienced disadvantages in the last two years because of your origins?

Often

Seldom

Never

145. Do you want to stay in Germany forever?

Yes 

Skip to question 147!

No



146. How long do you want to remain in Germany?

A year at the most

A few years more 

How many years?

years

Don't know

Durchführung des Interviews

A Wie wurde die Befragung durchgeführt?

Mündliches Interview

Befragter hat den Fragebogen selbst ausgefüllt,
und zwar:

– in Anwesenheit des Interviewers

– in Abwesenheit des Interviewers

Teils mündlich, teils selbst ausgefüllt

B Interviewdauer:

Das mündliche (Teil-)Interview dauerte Minuten

Befragter brauchte zum Selbstausfüllen Minuten

(bitte erfragen)

C Sonstige Hinweise:

Listen-Nr.

Lfd. Nr.

Ich bestätige die korrekte Durchführung
des Interviews:

Tag

Monat

Abrechnungs-Nummer

Unterschrift des Interviewers